

住民登録 (ミュンヘン)

ANMELDUNG bei der Meldebehörde					
		入居日 Einzugsdatum			
新住所 Neue Wohnung			前住所 (ドイツ入国前の住所) Bisherige Hauptwohnung		
(PLZ, Ort, Gemeinde) 5桁の郵便番号			(PLZ, Ort, Gemeinde, Lkr; falls Ausland: auch Staat angeben) 郵便番号、市、国名		
München					
上記新住所は <input type="checkbox"/> 本宅 <input type="checkbox"/> 別宅である Die neue Wohnung ist <input type="checkbox"/> Hauptwohnung <input type="checkbox"/> Nebenwohnung					
ドイツ国内に他の本宅又は別宅がある場合は別紙をお取り寄せください。 Wird die bisherige Hauptwohnung nicht aufgegeben oder bestehen weitere Wohnungen, füllen Sie bitte das "Beiblatt zur Anmeldung bei mehreren Wohnungen" aus.					
Lfd. Nr.	姓 Familienname (Ehename)		旧姓 Frühere Namen (z.B. Geburtsname)		名 Vorname(n)
1					
2					
3					
4					
Lfd. Nr.	学位 Doktorgrad	既婚の有無* Familienstand	性別 Geschlecht	生年月日 Geburtsdatum	出生地 Geburtsort
1			<input type="checkbox"/> 男 M <input type="checkbox"/> 女 W		
2			<input type="checkbox"/> 男 M <input type="checkbox"/> 女 W		
3			<input type="checkbox"/> 男 M <input type="checkbox"/> 女 W		
4			<input type="checkbox"/> 男 M <input type="checkbox"/> 女 W		
Lfd. Nr.	国籍 (多国籍の場合は 全てご記入ください) Staatsangehörigkeit(en)	宗教 Religion	婚姻日と婚姻場所 (役所) Datum und Ort der Eheschließung		Wo ist auf Antrag ein Familienbuch angelegt?
1					
2					
3					過去のミュンヘン在住歴 Haben Sie schon früher hier gewohnt?
4					<input type="checkbox"/> 無 nein <input type="checkbox"/> 有 ja
	就労の有無 Erwerbstätig	納税カード Benötigen Sie eine Lohnsteuerkarte?	納税部類 Steuer- klasse	両親と子供の関係 Rechtsstellung der angem. Kinder 父 zum Vater 母 zur Mutter	同行しない配偶者について Angaben über nicht mitzuziehenden Ehegatten
Lfd. Nr.	<input type="checkbox"/> nein 無 <input type="checkbox"/> ja 有	<input type="checkbox"/> nein 不要 <input type="checkbox"/> ja 要			姓 Familienname
1					生年月日 Geburtsdatum
2	<input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> ja			名 Vorname
3	<input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> ja			住所 Anschrift
4	<input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> ja			郵便番号、市、国名(PLZ, Ort)
	旅券番号 Reisepaß (RP)	発行官庁 Ausstellungsbehörde	発行日 Ausstellungsdatum	有効期限 Gültig bis	
Lfd. Nr.	RP				
1					
2	RP				
3	RP				
4	RP				
代理人 (姓名、学位、生年月日、住所) Gesetzlicher Vertreter (Vor- und Familienname, Doktorgrad, Geburtsdatum, Anschrift)					
Wegen der Möglichkeit, Datenübermittlungen in bestimmten Fällen zu widersprechen, siehe Ausfüllantrag.					
Ort, Datum München, 日付				サイン Unterschrift eines Meldepflichtigen	

* 独身 ledig / 既婚 verh. / 離婚 gesch.. / 寡夫・寡婦 verw. / 別居 getr.

日付は、日月年 (DD.MM.YY)の順で記入願います。

赴任者、同行の配偶者のどちらかのサインが必要です。本紙はあくまで翻訳ですので、届出の際はドイツ語用紙にご記入願います。